Momentos destacados del video para la Designación de aprendizaje dual

El propósito de los momentos resaltados del video es:

Reconocer las fortalezas y las oportunidades de crecimiento.
Promover la reflexión sobre la práctica utilizando datos.
Apoyar la mejora continua de la calidad del programa.
Mostrar cómo los niños viven experiencias de aprendizaje en inglés y en el idioma asociado o idioma tribal.

¿Qué es el aprendizaje dual?

El aprendizaje dual ocurre cuando los niños aprenden dos idiomas al mismo tiempo, generalmente inglés y otro idioma que se habla en el hogar o en la comunidad. Al menos la mitad de la enseñanza se ofrece en el idioma asociado.

Los salones de aprendizaje dual que forman parte de la designación:

- Usan el idioma asociado al programa con los niños entre el **50% y el 90%** del tiempo.
- Usan cada idioma de manera intencional en momentos planificados, equilibrados y predecibles a lo largo del día.

Este enfoque ayuda a los niños a desarrollar habilidades en dos idiomas, tanto para hablar y comprender como para leer y escribir, al mismo tiempo que fortalece su identidad cultural y sus conexiones con sus familias.

¿Qué significa la revitalización de las lenguas tribales?

Los programas de revitalización de lenguas tribales son esfuerzos dirigidos por las propias comunidades tribales soberanas para preservar, fortalecer y recuperar sus lenguas.

- El aprendizaje del idioma se basa en los conocimientos tribales, las enseñanzas culturales y las prioridades de la comunidad.
- Los niños aprenden el idioma a través de historias, canciones, actividades culturales y experiencias cotidianas.
- La enseñanza puede estar a cargo de personas designadas por la Tribu, que conservan y transmiten conocimientos, u de otro personal designado para la enseñanza del idioma.

Estos programas siguen las prácticas lingüísticas definidas por cada tribu y **no utilizan un modelo de enseñanza 50/50 entre los idiomas.**

Requisitos de los videos

Salones de aprendizaje dual

Cada salón de aprendizaje dual que forma parte de la designación debe:

- Presentar **dos momentos destacados del video**:
  - Uno en inglés.
  - Uno en el idioma asociado.
- Cada video debe:
  - Mostrar al maestro y a los niños usando el idioma de aprendizaje, incluyendo al menos a un niño que no sea familiar del maestro.
  - Tener una duración de 10 a 15 minutos y mostrar interacciones significativas entre el personal y los niños.
  - Tener buena calidad de video y audio.
  - Incluir una reflexión completa.

Salones de revitalización de lenguas tribales

Los salones de revitalización de lenguas tribales no tienen que presentar los momentos destacados del video. En su lugar, estos programas pueden presentar ejemplos que muestren cómo se integran el idioma y la cultura en sus actividades diarias, semanales o anuales.

Ejemplos de evidencia aceptable:

Horario del programa

- Subir una imagen del horario diario, semanal o anual que muestre cómo se integran el aprendizaje del idioma y de la cultura.

Explicación del tiempo de enseñanza

- Proporcionar una breve descripción de cómo se utiliza el tiempo de enseñanza para equilibrar el aprendizaje del idioma y la cultura con otras actividades del salón.

Nota: Cada salón de revitalización de lenguas tribales incluido en la designación debe presentar evidencia.

Presentación de los videos

Salones de aprendizaje dual

La siguiente información explica quién debe completar y presentar los momentos destacados del video. Para esta guía, el término **"maestros"** incluye tanto al maestro principal como al maestro asistente.

- **Un maestro principal bilingüe** puede presentar ambos videos (uno en inglés y otro en el idioma asociado).

O

- **Dos maestros monolingües (maestro principal y maestro asistente)**:
  - Cada maestro presenta un video en el idioma que enseña.

- Los maestros asistentes solo pueden presentar un video en el idioma asignado para la enseñanza.

Programas tribales que participan en The LOVIT Way

Los programas que participan en The LOVIT Way continuarán utilizando el Proceso de Evaluación del Programa (PEP) The LOVIT Way.

Encontrará más información en la **Guía de implementación de la Designación de aprendizaje dual.**